

# *Critical Inquiry*

Autumn 2022 Volume 49 Number 1

- 1 *Ranjodh Singh Dhaliwal*  
On Addressability, or What Even Is Computation?
- 28 *Rachel Galvin*  
Transcreation and Self-Translation in Contemporary  
Latinx Poetry
- 55 *Alan Mikhail*  
What the World Says: The Ottoman Empire, Interspecies Rape,  
and Climate in the Little Ice Age
- 77 *Shaoling Ma*  
Big Earths of China: Remotely Sensing Xinjiang along the Belt  
and Road
- 102 *Peter Schwenger*  
Fabienne Verdier and the Force between Words

## CRITICAL RESPONSE

- 117 *Timothy Howles*  
“Gas Guzzling Gaia”: Some New Camera Angles on a Pivotal  
Scene

## THE *CI* REVIEW

- 126 *Marshall Brown*  
Review of William Empson, *Some Versions of Pastoral  
and Related Writings* and *The Structure of Complex Words  
and Related Writings*
- 128 *James Chandler*  
Review of Seamus Deane, *Small World: Ireland 1798–2018*
- 130 *Maud Ellmann*  
Review of Gayle Rogers, *Speculation: A Cultural History  
from Aristotle to AI*
- 131 *Bernard Dionysius Geoghegan*  
Review of Jacob Gaboury, *Image Objects: An Archaeology  
of Computer Graphics*

- 132 *Bruce J. Krajewski*  
Review of Hans Blumenberg, *St. Matthew Passion*, trans. Helmut Müller-Sievers and Paul Fleming
- 134 *Wendy Lotterman*  
Review of Hannah Zeavin, *The Distance Cure: A History of Teletherapy*
- 135 *Anahid Nersessian*  
Review of Eric Hayot, *Humanist Reason: A History. An Argument. A Plan.*
- 137 *Aliya Ram*  
Review of Amia Srinivasan, *The Right to Sex: Feminism in the Twenty-First Century*
- 138 *Samantha N. Sheppard*  
Review of Travis Vogan, *The Boxing Film: A Cultural and Transmedia History*
- 140 *Hang Tu*  
Review of Zachary M. Howlett, *Meritocracy and Its Discontents: Anxiety and the National College Entrance Exam in China*
- 141 *Aaron Tugendhaft*  
Review of Moshe Halbertal, *Nahmanides: Law and Mysticism*
- 143 *Travis Vogan*  
Review of Samantha N. Sheppard, *Sporting Blackness: Race, Embodiment, and Critical Muscle Memory on Screen*

*On the cover: Fabienne Verdier, Arborescence/Allegorie (2015).  
Painting. Acrylic and mixed media on canvas, 24 × 17 cm.  
© ADAGP, Paris / SOCAN, Montreal (2021).*